# TOYOKAWA Newsletter/登標根



英語版 ◆ 中国語版5月号

No.20

# May/五月 2021

Events are held with strict measures against COVID-19. In case of joining, please cooperate for hand washing, wearing mask, and securing physical distance.

There may occur cancellation or postponement of which the event etc. stated on this edition to prevent infectious spread. To get know up-dated information, please visit Toyokawa official HP.

举办活动时,将彻底实施对新型冠状病毒传染病的预防对策。参加时,请您一定配合做好洗手、戴口罩、保持身体接触的间距等措施。另外,为防止传染扩大,活动可能会停止、延期或限制利用公共设施等。有关最新消息请查询丰川市官网等。



Japanese Iris Festival will be held in Akatsukayama Park from May 24 to June 13.

Japanese Iris Garden on the north side of Aniani Maaru has about 5,000 Japanese irises of 100 plant varieties and a good season is coming for their bloom. The garden has artificial waterfall, pier-type walkway, rest area and arbor etc. for appreciating flowers with pleasant walking.

5月24日至6月13日期间,赤塚山公园举办花菖蒲赏花节。在动物广场北侧的"花菖蒲园"内有100种5000株花菖蒲盛开。园内除了人工喷泉以外,还有人行栈桥及休息处、凉亭等,可以让人边漫步边观赏花菖蒲。

### 1.ファーストバースデーお祝い金を支給

### Celebration allowance to child who has first birthday

Child Rearing Support Division 0533-89-2133

For the purpose of supporting persons who raise child in Toyokawa, 30,000 yen is given to a child who becomes 1 year old. **Eligibility:** Person who raises child who was born on April 1, 2020 or later with registration on Basic Resident Register of Toyokawa on the 1st of child's 1-year-old birthday month

Application: Application form is mailed to eligible persons by the end of the child's birthday month. Fill out the form and bring directly or mail it to Child Rearing Support Division (Main Bldg. 1F) with a copy of ID such as Residence Card etc. by 20th of the following month (Application must reach by this date.). The allowance is transferred to the designated bank account at the end of the following month of the child's birthday month.

% Application forms are mailed by the end of July to persons whose child was born between April and July in 2020

### 1岁生日祝贺金

育儿支援课 0533-89-2133

为帮助市内抚养孩子的家庭,向迎来1岁生日的孩子每人支付3万日元。

**对象:**如果您抚养的孩子是2020年4月1日以后出生,并且在迎来1岁生

日时仍为丰川市居民基本台账登记的儿童,那么您将是被补助的 对象。

申请:我们将在您孩子出生月的月末邮寄申请书。请您填写必要事项, 另附驾驶执照等本人身份证明复印件一份,在下个月的20号之前 直接或邮寄到育儿支援课(本楼1楼)。我们会在出生月的下个 月月末汇入您指定的账户。

※我们将在7月末之前向2020年4月至7月出生的儿童抚养者邮寄申请书。

### 2.児童扶養手当を支払います

## Child Rearing Allowance, JIDO FUYO TEATE, will be paid

Child Rearing Support Division 0533-89-2133

Child Rearing Allowance, JIDO FUYO TEATE, will be transferred to the designated bank account on May 11 (Tue.), 2021. The payment of this time is for 2 months (March and April). The payment is NOT announced individually. Please check it with your bankbook etc.

### 支付儿童抚养津贴

育儿支援课 0533-89-2133

5月的定期支付金额(3月~4月)将在5月11日(星期二)汇入指定的金融机构账户。无个人的到账通知,请通过存折等自行确认。

### 3.豊川市まちなか居住補助金の申請を受け付けています

# Application for residence subsidy in Toyokawa (Machinaka Kyoju Hojokin)

Urban Development Division 0533-89-2147

Eligibility: Person who purchased a house on January 2, 2017 or later in the designated area by Toyokawa city and had lived in other municipalities for more than 5 consecutive years before moving in Toyokawa, or person who owned a house in the foreseen disaster area in Toyokawa and had lived there until moving out.

Content of the subsidy: ①Sum which is equivalent to that of property tax (For 3 year's amount maximum. There are requirements for the space etc.) ②100,000 yen subsidy (Only once) for eligible household's respective person of junior high school age or younger

**Application:** By February 28 (Mon.) 2022 (Mails postmarked not later than this date will be accepted.). Bring or mail application form to Urban Development Division (North Bldg. 3F). Application form is available at the division (Can be downloaded from city HP.).

Others: There are requirements. Please check city HP.

### 丰川市市内居住补助金开始申请

都市计划课 0533-89-2147

**对象**:2017年1月2日以后在市里指定区域购买房屋,并在搬入前连续5年以上在市外居住者,或者是拥有市内灾害预测区域房屋并在此居住的搬入者

**补助内容:**①固定资产税相当额(最长3年期间。有面积等条件要求) ②对象家庭内的中学生以下,每人补助约10万日元的奖励金 (一次性)

申请:2022年2月28日(星期一)截止(邮戳为证),申请书请直接或邮寄到都市计划课(北楼3楼)。申请书在都市计划课内有(也可在市官网上下载)

其他:请在市政府官网上确认申请所需条件等详情。

### 4.特別支援学校説明会·体験入学

# School briefing session and open day for students who need special support, TOKUBETSU SHIEN GAKKO

School Education Division 0533-88-8033

A briefing session will be held for prospective students (thought to have disabilities) who will enroll in the elementary/junior high/senior high school in April 2022 and its guardians.

### Information / 信 息

### (情報コーナー)

Consultations are accepted at any time other than the day of briefing session.

### ■Toyokawa Special Needs School (Sr. high school), Hongu Branch

0533 - 93 - 0515

Date & Time: Tuesday, May 18 9:50am~

Eligibility: Prospective senior high school students and its guardians

Application: Contact respective junior high school.

### ■Toyokawa Special Needs School

0533-88-2553

### Eligibility/ Date & Time:

Guardians of prospective elementary school students / Thursday, June 17  $\,9{:}20$  am  $\sim$ 

Guardians of prospective junior high school students / Friday, June 18 9:40 am  $\sim$ 

Prospective senior high school students and its guardians / Thursday, May 27 and Wednesday, June 2 9:30 am  $\sim$ 

Application: By phone

### ■Toyohashi Special Needs School

0532-61-8118

**Date & Time :** Friday, June 4 and Friday, September 17 9:30 am  $\sim$  **Eligibility :** Guardians of prospective elementary / junior high school students

Date & Time: Thursday, June 3 1:30 pm ~

Eligibility: Guardians of prospective senior high school students

Application: By phone

### 特别支援学校说明会、入学体验

学校教育课 0533-88-8033

这是为了2022年4月中小学、高中人学的残障儿童及家长举行的说明会。另外,说明会以外的时间也随时接受咨询。

### ■丰川特别支援学校本宫校

电话: 0533-93-0515

时间:5月18日(星期二)上午9点50分开始

**对象:**高中部入学预定者及家长 申请:直接向各中学学校申请

### ■丰川特别支援学校

电话: 0533-88-2553

**对象及时间:**小学部入学预定者的家长 6月17日(星期四)上午9点20分开始:

中学部入学预定者的家长 6月18日(星期五)上午9点 40分开始;

高中部入学预定者及家长 5月27日(星期四)、6月2日 (星期三)9点半开始

申请:电话申请 ■丰桥特别支援学校

电话: 0532-61-8118 对象及时间: 由小学部 A 学科

**对象及时间:**中小学部入学预定者的家长 6月4日(星期五)、9月17日(星期五)上午9点半开始,高中部入学预定者的家长 6月3日(星期四)下午1点半开始

**申请:**电话申请

### 5.豊橋聾学校高等部見学説明会

### School briefing session at Toyohashi School for the Deaf, RO GAKKO, for new high school students

School Education Division 0533-88-8033

Date&Time: Thursday, June 17, from 1:30 pm to 3:30 pm

**Place:** Toyohashi School for the Deaf, Toyohashi RO GAKKO, in Kusama Cho, Toyohashi City

Eligibility: Junior high school students who have a difficulty of hearing and speaking, and its guardians

**Application:** Call (0532-45-2049) or fax (0532-47-7545) to Toyohashi School for the Deaf, Toyohashi RO GAKKO.

### 丰桥聋哑学校高中部参观说明会

学校教育课 0533-88-8033

时间:6月17日(星期四)下午1点半至3点半

会场: 丰桥聋哑学校(丰桥市草间町)

**对象:**听力及语言障碍的中学生及家长

**申请:**请直接电话(0532-45-2049) 、或传真(0532-47-7545) 向丰桥 聋哑学校申请。

### 6. ごみ運搬用軽トラックの無料貸出

### Free rental of light truck for garbage transport

Waste Management Division 0533-89-2166

Toyokawa city lends light trucks, automatic transmission car, to persons who transport household garbage and resources to the designated city facilities.

The rental is free of charge. For the application, call Waste Management Division. Bring your driver's license to the Waste Management Division (North Bldg. 2F) when you use the truck. For the rental on weekends and national holidays, the application is required in advance.

### 免费租借垃圾搬运用轻型货车

清扫事业课 0533-89-2166

丰川市政府免费租借轻型货车(AT车)以供市民将家庭垃圾、资源搬运到市里指定机构。利用时,请您电话预约,并在使用当天,请驾驶者携带驾照前来清扫事业课(北楼2楼)。另外,需要在双休、节假日利用的情况,请您务必事先办理手续。

### 7. 「児童虐待かな」と思ったらご連絡ください

### Precaution for child abuse

The reports of child abuse to child consultation centers are increasing year by year. When you see a child who might receive abusing, please do NOT hesitate to contact the following offices. JIDO SOUDANJO, Child Consultation Center Dial 189 (Child abuse)

 $\rm JIDO$  SOUDANJO, Child Consultation Center Special Number for Consultation

0570-783-189

Higashi Mikawa Consultation Center for child/disabled person 0532-54-6465

Toyokawa City Hall: KOSODATE SHIEN KA, Child Rearing Support Division 0533-89-2133

### 请警惕"虐待儿童"

全国儿童相谈所关于虐待儿童的咨询年年增加,不幸的事件不断 发生。如果您发现了受虐待的儿童,请不要隐瞒,联系咨询窗口。

儿童相谈所虐待对应电话 189

儿童相谈所咨询专用电话 0570-783-189

东三河儿童·残障者相谈中心 0532-54-6465

丰川市政府育儿支援课 0533-89-2133

### 8. 資源の拠点回収のお休み

### Collecting Recyclable Station will be closed

Waste Management Division 0533-89-2166

On the 2nd and 4th Sunday of every month, the City collects recyclable items at the warehouse located at the eastside of the City Hall. It will be closed on Sunday, May 23.

### 资源回收点的休息通知

清扫事业课 0533-89-2166

关于每月第2、第4个星期日市政府东侧仓库的资源回收点于5月23日(星期日)休息,特此通知。

### 9.自動車税の納付をお忘れなく

### Car tax payment

Higashi-mikawa Prefectural Tax Office, Higashi-Mikawa Ken-zei Jimusho

0532 - 35 - 6130

The due date of car tax payment (Type based imposition) is Monday, May 31. The notification of the tax payment will be sent on April 30 (Fri.) to persons who own cars as of April 1. You can pay the tax with the notification at prefectural tax office, every financial institutions or convenience stores. You can also pay by using PC and smartphone through Net Banking or credit card (With service charge), or by smartphone payment application (PayPay, LINE Pay and PayB). If you do not receive the notification with reasons such as moving etc., please contact responsible prefectural tax office.

### 请不要忘记缴纳机动车税

县东三河县税事务所 0532-35-6130

机动车税种类别的缴纳期限为5月31日(星期一)。我们将在4月30日(星期五)对4月1日目前仍拥有机动车的人邮寄纳税通知书。请您在县税事务所、金融机构、便利店等缴纳。您也可以利用电脑及智能电话、网银或信用卡(另需手续费),还有付款APP(PayPay、LINE Pay、PayB)缴纳。另外因搬迁等没有收到纳税通知书时,请您联系所管辖的县税事务所。

### 乳幼児健診

# Periodic health check-up for infants Reception Hours: 1:00 pm to 1:30 pm Place:Toyokawa Health Center (Hoken Center)

Application: Application is accepted on the day at the center.

Requirement: Maternity passbook, memo pad for healthcare of

infants, writing materials.

Others: Fluoride treatment for 1-year and 6 month-old baby is available. Fee of fluoride treatment for 2-year-old baby is 640 yen if you request (Please pay exact amount.), there is also urine examination for 3-year-old child (Container will be sent in advance.).

### 婴幼儿体检

接诊时间: 13点~13点30分

需要涂抹氟化物,另需付640日元(请准备好零钱)。三岁幼儿诊察项 目中还包括尿检(将提前邮寄尿检容器)。

百千足已怕水位(有此的即可水位存储)。 ————————————————————————————————————							
	Due Date 应诊时间	Birth date of Eligible children 应诊幼儿	Requirement 携带物品				
	6/1 (Tue) 6月1日(周二)	Born between January 11 – 20, 2021 2021 年 1 月 11 日 至 20 日出生					
Medical Check up for 4-month-old	6/9 (Wed) 6月9日 (周三)	Born between January 21-31, 2021 2021 年 1 月 21 日 至 31 日出生	•Bring own bath towel. There will be "Book start", story telling.				
四个月幼儿 健康检查	6/23 (Wed) 6月23日(周三)	Born between February 1-12, 2021 2021 年 2 月 1 日至 12 日出生	●请携带浴巾来会场。 另有阅读启蒙(听说 训练)。				
	6/29 (Tue) 6月29日(周二)	Born beween February 13 - 20, 2021 2021 年 2 月 13 日 至 20 日出生					
Medical Check up for 1-year and 6-month-old 一岁零六个月 幼儿健康检查	6/8 (Tue) 6月8日 (周二)		●Bring own toothbrush. The fluoride treatment is conducted. ●请携带牙刷来会场。 另有涂抹氟化物。				
	6/15 (Tue) 6月15日(周二)	The notification will be sent					
	6/30 (Wed) 6月30日(周三)						
	6/4 (Fri) 6月4日 (周五)						
Dental check up for 2-year- old 两岁幼儿 口腔健康检查	6/10 (Thu) 6月10日(周四)		<ul> <li>Bring own toothbrush.</li> <li>The fluoride treatment is available at 640yen.</li> </ul>				
	6/16 (Wed) 6月16日 (周三)	person directly. 对象者个别通知。	●请携带牙刷来会场。 如需涂抹氟化物时, 另需付640日元。				
	6/25 (Fri) 6月25日(周五)		万冊 170年0日 7년。				
Medical Check up for	6/2 (Wed) 6月2日(周三)		Test records for eyes and ears (please examine them at your home)				
3-year-old 三岁幼儿 健康检查	6/18 (Fri) 6月18日 (周五)		●眼耳检查表(家中自检) ●Urine sampling should be taken in the morning				
	6/24 (Thu) 6月24日(周四)		on the day you bring.  ●尿检容器(体检当天 早晨完成)				

### 妊產婦歯科健診

### Maternity Dental Checkup

Reception Hours: June 14 (Mon) and June 28 (Mon),

1:15 pm to 1:30 pm

Venue: Health Center (Hoken Center)
Intended for: Expectant mothers and those who have given birth

less than 1 year ago (one check up for each time)

Remarks: On the day of check-up, bring your maternity passbook and writing materials to the venue.

### 孕产妇口腔健康检查

**受理时间:**6月14日(周一)、28日(周一),13点15分~13点30分

**会场:**保健中心

对象:孕期中、产后未满一年者(各一次)

备注:体检当天,请携带母子手册、笔记用具等来会场。

# 新型コロナウィルス感染症情報 Information of COVID-19

Toyokawa City Novel Corona Vaccine Call Center 0533-56-2210 Hour: 9:00 am to 5:00 pm (Including weekend and holiday)

From May, the city will start accepting reservation partially for vaccination against COVID-19. Here is some information of reservation method etc. for vaccination.

### 1.Reservation method for vaccination

Coupons for vaccination are first mailed to persons aged 65 and older, and sequentially to other persons. Then reservation is accepted. Vaccination consists of 2 kinds. "Individual Vaccination" which is conducted at registered medical institutions and "Group Vaccination" which is conducted at Shimin Plaza (Prio II 4F). When you receive a coupon and wish to take vaccination, please choose vaccination method and make a reservation. When to mail coupons to other persons is informed on city HP and Toyokawa Newsletter etc. as soon as it is determined.

Individividual Vaccination

Place: Registered medical institutions Start of reservation: May 10 (Mon.)

Reservation method: ①Choose a medical institution on the list which is enclosed with coupon. ②Contact respective medical institutions by phone. Some medical institutions accept reservations on their HP.

### ■Group Vaccination

Place: Shimin Plaza (Prio II 4F) Start of reservation: June 1 (Tue.)

Reservation method: Contact Novel Corona Vaccine Call Center by phone. Reservation is acceptable on city HP as well. About days and hours of vaccination, please see the leaflet which is enclosed with coupon.

### 2. Precautions after taking vaccination

- ■After taking vaccination, you are requested to stay at the vaccination venue for more than 15 minutes (For person with severe allergic history including anaphylactic shock, feeling bad or becoming unconscious in the past, should stay over 30 minutes). If you notice any negative physical condition, tell the doctor immediately.
- ■Please keep the injected part clean and do not rub it. Taking a bath on the day is all right.
- Refrain from doing hard exercise for rest of the day.

### 新型冠状病毒传染病信息

事川市新冠疫苗电话服务中心 0533-56-2210 **咨询时间:**9点至17点 (年中无休) 5月开始接受一部分新冠疫苗接种预约。在这里向您介绍一下疫苗

### 1.疫苗接种的预约方法

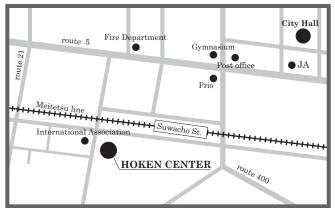
1.及田孫們的顶釣力法 65岁以上开始依次邮寄疫苗接种券,接受预约。接种方法分在医疗机构接种的"个人接种"及在市民广场(PRIO II 4楼)接种的"集体接种"。收到接种券后,希望接种者选其一种方法进行预约。向其他人邮寄接种券的时间决定后,我们将在市政府官网及丰川宣传报上通知。**预约日期:**个别接种 从5月10日(周一)开始、集体接种 从6月1日(周二)开始

# 

首先请您在与接种券一同邮到的医疗机构一览表上选择希望接种 的医疗机构,然后挂电话向各医疗机构预约。根据医院的不同有的也可 以在医院官网上预约。

请您向新冠疫苗电话服务中心电话预约,也可以在市官网上预约。 接种实施的时间请您在与接种券一同邮到的集体接种日程表上确认。 **2.疫苗接种后的注意事项** 

- □疫田逐門加內社區事場
   ■疫苗接种后请您在接种点至少等候15分钟(如果您曾出现过包括过敏性休克在内的严重过敏反应,或出现恶心、头晕等症状,请至少等候30分钟)。如果您接种疫苗后感到不适,请立即联系医生。
   ■疫苗接种部位需保持清洁干净。虽然疫苗接种当天洗浴身体并无大碍,但请不要揉擦接种部位。
   ■请在疫苗接种当天避免剧烈运动。



Toyokawa Health Center (Hoken Center)

Address:3-77-1 · 77-7 Higashiyama-cho Toyokawa-city Telephone: 0533-89-0610

### Duty Doctor for Emergency in May 5月急诊值班医院

### 5月の救急当直医

(歯科)

0533-84-7757

Please check the reception hours before calling.

The schedule of the doctors on duty is subject to change. Kindly contact the Fire Department (Telephone: 0533-89-0119).

请在咨询前确认受理时间。急诊值班医生会有变化,请向消防署电话确认。(0533-89-0119)

### Internal medicine/pediatrics 内科/儿科(Naika, shonika) (内科·小児科)

Weekdays: 7:30 pm to 10:30 pm

Saturdays: 2:30 pm to 5:30 pm, 6:45 pm to 10:30 pm

Sundays and Holidays: 8:30 am to 11:30 am, 0:45 pm to 4:30 pm,

5:45 pm to 10:30 pm 平日 19点30分~22点30分

周六 14点30分~17点30分、18点45分~22点30分

周日、节假日 8点30分~11点30分、12点45分~16点30分、17点45分~

22点30分

Kyujitsu Yakan Kyubyo Shinryojo (Hagiyama cho) 0533-89-0616

Every day: 11:00 pm to 8:00 am / 每日 23点~8点

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho) 0533-86-1111

### Gynecology / 妇科 (fujinka) (婦人科)

9:00 am to 4:30 pm / 9点~16点30分

Dentistry / 牙科 (shika)

Weekdays/Saturdays: 8:00 pm to 10:30 pm

Sundays/Holidays: 9:00 am to 11:30 am

Toyokawa Shi Shika Iryo Center (Suwa)

平日、周六 20点~22点30分

周日、节假日 9点~11点30分

23 Sun./周日 Riverbell Clinic (Honnogahara) 0533-85-3232

### Surgical department 外科 (geka)

Saturdays: After regular consultation hours to  $6:00 \mathrm{pm}$ 

Sundays/Holidays: 10:00 am to 6:00 pm

周六 就诊时间结束后至18点 周日、节假日 10点~18点

1	Sat./周六	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
2	Sun./周日	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
3	Mon./周一	Higuchi Byoin (Suwa)	0533-86-8131
4	Tue./周二	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
5	Wed./周三	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
8	Sat./周六	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
9	Sun./周日	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
15	Sat./周六	Osaki Seikei Rihabiri (Osaki cho)	0533-84-8261
16	Sun./周日	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
22	Sat./周六	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
23	Sun./周日	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
29	Sat./周六	Toyokawa Noshinkeigeka Clinic (Yotsuya cho)	0533-56-8781
30	Sun./周日	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho) 0533-86-1111

Weekdays:After regular consultation hours to 8:00am Saturdays/Sundays/Holidays: 6:00 pm to 8:00am

平日:就诊时间结束后至8点 周六、周日、节假日 18点~8点

### Ophthalmology / 眼科 (ganka) (眼科)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点~21点

(外科)

| 30 | Sun./周目 | Yoshioka Ganka (Chubu cho) | 0533-82-3001 |

### Otolaryngology 耳鼻科 (jibika)

(耳鼻科)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点~21点

9	Sun./周日	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
16	Sun./周日	Zoshi Jibiinkoka (Zoshi)	0533-86-8880
23	Sun./周日	Akebonocho Jibiinkoka (Higashiakebono cho)	0533-83-3341
30	Sun./周日	Ogino Jibiinkoka (Ekimae dori)	0533-82-1182

### Urology 泌尿科 (hinyokika) (泌尿器科

7:00 pm to 9:00 pm / 19点~21点

1	Sat./周六	Shiraya Iin (Ichinomiya cho)	0533-93-2310
15	Sat./周六	Ono Jinhinyokika (Baba cho)	0533-86-9651

### Consultation for foreigners

### International and Civic Activity Division

Service hour: 8:30 am to 5:15 pm (Monday to Friday)

Telephone: 0533-89-2158 (English)

Website: http://www.city.toyokawa.lg.jp/english/

### Toyokawa International Association

Service hour: 8:30 am to 5:15 pm (Monday to Friday) Telephone: 0533-83-1571 (Spanish, Portuguese, English,

and Chinese)

### 外国人咨询窗口

### 丰川市市民协动国际课

接待时间:周一至周五 8点30分~17点15分

联系电话:0533-89-2158 (中文)

主 页: http://www.city.toyokawa.lg.jp/chinese/

### 丰川市国际交流协会

接待时间:周一至周五 8点30分~17点15分

联系电话:0533-83-1571 (西班牙语、葡萄牙语、英语及中文)

Population of Toyokawa City as of May 1, 2021: 183,796

- Total population of foreign residents: 6,921 Indonesian: 285
- O Brazilian: 2,782 O Nepali: 115
  - Vietnamese: 1,024
- Filipino: 730○ Chinese: 699
- South Korean: 469Peruvian: 461
- Thai: 55
   Korean: 39
   Bolivians: 32
   Others: 230

### Toyokawa Newsletter

Koho Toyokawa 広報とよかわ 英語・中国語

Toyokawa shi Shimin Kyodo Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課Tel:0533-89-2158 Fax:0533-95-0010 e-mail:kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp Website (English) http://www.city.toyokawa.lg.jp/english/Website (Chinese) http://www.city.toyokawa.lg.jp/chinese/Toyokawa shi Kokusai Koryu Kyokai 豊川市国際交流協会

Tel. 0533-83-1571 Fax: 0533-83-1581 e-mail: oiden.tia@toyokawa-tia.jp